



## AnNoor

## النور

## النُّور

In the name of Allah,  
Most Gracious, Most  
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان  
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. (This is) a surah  
which We have sent  
down and which We  
have enjoined, and We  
have revealed in it  
manifest verses, that  
you may take heed.

(یہ ہے) ایک سورہ جنکو ہم نے  
نازل کیا اور فرض کر دیا اس کو اور نازل  
کیں ہم نے اسمیں واضح آیتیں شاید  
کہ تم نصیحت حاصل کرو۔

سُوْرَةٌ اَنْزَلْنٰهَا وَ فَرَضْنٰهَا وَ  
اَنْزَلْنَا فِيْهَا آيٰتٍ بَيِّنٰتٍ لِّعَلَّكُمْ  
تَذَكَّرُوْنَ ﴿١﴾

2. The adulteress and  
the adulterer, lash  
each one of them a  
hundred lashes. And  
let not withhold you  
for the twain pity in  
the religion of Allah,  
if you believe in Allah  
and the Last Day. And  
should witness, their  
punishment, a group of  
the believers.

زانی عورت اور زانی مرد کوڑے مارو ہر  
ایک کو دونوں میں سے سو کوڑے۔  
اور نہ ہو دامن گیر تم کو ان دونوں پر  
ترس اللہ کے دین کے معاملے میں  
اگر تم ایمان رکھتے ہو اللہ پر اور روز آخر  
پر۔ اور چاہیے کہ مشاہدہ کرے انکی سزا  
کو ایک جماعت مسلمانوں کی۔

الزّٰنِيَةُ وَ الزّٰنِي فَاجْلِدُوْا كُلَّ  
وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةً جَلْدَةٍ وَّلَا  
تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِيْ دِيْنِ  
اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ  
وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَّلْيَشْهَدْ عَدَاِبُهُمَا  
طَآئِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢﴾

3. The adulterer  
shall not marry but  
an adulteress or an  
idolatress, and the  
adulteress, shall not  
marry her but an

زانی مرد نہیں نکاح کریگا مگر زانی  
عورت سے یا مشرک عورت سے۔  
اور زانی عورت کہ نہیں نکاح کریگا

الزّٰنِي لَا يَنْكِحُ اِلَّا زَانِيَةً اَوْ  
مُشْرِكَةً وَ الزّٰنِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا  
اِلَّا زَانٍ اَوْ مُشْرِكٌ وَ حُرِّمَ ذٰلِكَ

adulterer or an idolater. And that has been forbidden to the believers.

اس سے مگر زانی مرد یا مشرک مرد۔ اور  
حرام کر دیا گیا ہے یہ مومنوں پر۔

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾

4. And those who accuse chaste women then do not bring four witnesses, lash them with eighty lashes, and do not accept from them testimony ever after. And it is they who are the disobedient.

اور وہ لوگ جو تہمت لگائیں پاکدامن  
عورتوں پر پھر نہ لائیں چار گواہ تو کوڑے  
مارو انکو اسی کوڑے اور نہ قبول کرو  
انکی شہادت کبھی۔ اور یہی ہیں جو  
میں فاسق۔

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ  
لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ  
فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا  
تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ  
هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤﴾

5. Except those who repent after that and mend themselves, then indeed, Allah is Oft Forgiving, Merciful.

سوائے انکے جو توبہ کر لیں اسکے بعد  
اور اصلاح کر لیں تو یقیناً اللہ ہے  
معاف فرمانے والا مہربان۔

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ  
وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ  
رَّحِيمٌ ﴿٥﴾

6. And those who accuse their wives and there are no witnesses for them, except themselves, then the testimony of each one of them is four testimonies, swearing by Allah, that indeed he is surely of the truthful.

اور وہ جو تہمت لگائیں اپنی بیویوں پر  
اور نہ ہوں انکے گواہ سوائے خود کے  
تو شہادت انہیں ہر ایک کی یہ ہے  
کہ چار شہادتیں اللہ کی قسم سے کہ  
بیشک وہ ہے یقیناً سچ بولنے والوں  
میں۔

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَ  
لَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا  
أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ  
أَرْبَعٌ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ  
الصَّادِقِينَ ﴿٦﴾

7. And the fifth time that the curse of Allah be on him if he is of the liars.

اور پانچویں مرتبہ یہ کہ لعنت ہو اللہ کی  
اس پر اگر ہو وہ جھوٹوں میں سے۔

وَالْحَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ  
عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٧﴾

8. And it shall avert from her the

اور ٹل جائیگی اس سے سزا اس طرح

وَيَدْرُؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ

punishment that she bears witness four testimonies swearing by Allah that indeed he is surely of the liars.

کہ وہ شہادت دے چار شہادتیں اللہ کی قسم سے کہ بیشک وہ ہے یقیناً جھوٹ بولنے والوں میں۔

أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٨﴾

9. And the fifth time that the wrath of Allah be upon her if he is of the truthful.

اور پانچویں مرتبہ یہ کہ غضب ہو اللہ کا اسپر اگر وہ ہوا سچ بولنے والوں میں۔

وَ الْخَامِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٩﴾

10. And if it was not for the favor of Allah upon you, and His mercy and that Allah accepts repentance, is Wise.

اور اگر ہوتا نہ فضل اللہ کا تم پر اور اسکی رحمت اور یہ کہ اللہ توبہ قبول کر نیوالا ہے حکیم ہے۔

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾

11. Indeed, those who brought forth the slander are a group among you. Do not think this an evil for you. But it is good for you. For every person of them is (a punishment) of what he earned of the sin. And he who took upon the greater share thereof among them, for him is a great punishment.

یقیناً وہ جو لائے بہتان ایک جماعت ہے تم ہی میں سے۔ نہ سمجھنا تم اسکو برا اپنے حق میں۔ بلکہ وہ ہے خیر تمہارے لئے۔ ہر ایک فرد کے لئے انہیں سے ہے (سزا) اسکی جو کمایا اس نے گناہ میں سے۔ اور وہ جس نے اٹھایا ہے اس کا بڑا حصہ انہیں سے اسکے لئے ہے بڑا عذاب۔

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَّا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَ الَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾

12. Why did not, when you heard it, think the believing men and the believing women of your own people, good,

کیوں نہ جب تم نے سنی وہ بات تو کیا گمان مومن مردوں اور مومن عورتوں نے انہوں کے بارے میں

لَوْ لَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَ الْمُؤْمِنَاتُ بِأَنْفُسِهِمْ خَيْرًا وَ



and said: This is a clear slander.

نیک۔ اور کہا یہ ہے کھلا بہتان۔

قَالُوا هَذَا اِنْفِكٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾

13. Why did they not bring to (prove) it four witnesses. Then when they could not produce the witnesses. Then it is they, with Allah, who are the liars.

کیوں نہ لائے یہ اسکو (ثابت کرنے) پر چار گواہ۔ توجب نہیں یہ لاسکے گواہ۔ تو یہ لوگ اللہ کے نزدیک خود ہی جھوٹے ہیں۔

لَوْ لَا جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةٍ شُهَدَاءَ فَاذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿١٣﴾

14. And if it was not for the favor of Allah upon you, and His mercy in the world and the Hereafter, would surely have touched you, regarding that you had indulged wherein, a great punishment.

اور اگر نہ ہوتا فضل اللہ کا تمہارے اوپر اور اسکی رحمت دنیا میں اور آخرت میں تو ضرور آلیتا تم کو اسکی وجہ سے منہک تھے تم جس میں بڑا سخت عذاب۔

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾

15. When you were receiving it with your tongues, and uttered with your mouths that you had no knowledge of which, and you thought of it insignificant, while it was with Allah tremendous.

جب تم لے رہے تھے اسے اپنی زبانوں سے اور کہتے تھے اپنے مومنوں سے ایسی بات نہ تھا تمکو جس کا علم اور تم خیال کرتے تھے اسے ہلکی بات۔ حالانکہ وہ تھی اللہ کے نزدیک بڑی بھاری بات۔

إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِالسِّنِّتِمْ وَتَقُولُونَ بِلُغْوِ أَيْمَانِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسِبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

16. And why did not, when you heard of it, say: It is not for us that we speak of this. Glory be to You. This is a great slander.

اور کیوں نہ جب تم نے سنی تھی وہ بات تو کہتے کہ نہیں ہے یہ ہمارے لئے کہ کہیں ہم ایسی بات۔ تو پاک ہے۔ یہ ہے بہتان بہت بڑا۔

وَلَوْ لَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ﴿١٦﴾

17. Allah admonishes you that you repeat (not) the like of it, ever, if you should be believers.

نصیحت کرتا ہے تمہیں اللہ کہ (نہ) دہراؤ تم ایسی بات ہرگز کبھی۔ اگر تم ہو ایمان والے۔

يَعْظُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ  
أَبَدًا إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٧﴾

18. And Allah makes clear to you the revelations. And Allah is All Knowing, All Wise.

اور کھول کر بیان فرماتا ہے اللہ تمہارے لئے آیتیں۔ اور اللہ ہے جاننے والا حکمت والا۔

وَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَ  
اللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٨﴾

19. Indeed, those who love that indecency should spread among those who believed, theirs will be a painful punishment in the world and the Hereafter. And Allah knows, and you do not know.

یقیناً وہ لوگ جو پسند کرتے ہیں کہ پھیلے بے حیائی ان میں جو ایمان والے ہیں انکے لئے ہوگا عذاب دکھ دینے والا۔ دنیا میں اور آخرت میں۔ اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ  
الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَ  
الْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَ أَنْتُمْ لَا  
تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾

20. And if it was not for the favor of Allah upon you, and His mercy (you would be ruined), and indeed Allah is Clement, Merciful.

اور اگر نہ ہوتا فضل اللہ کا تمہارے اوپر اور اسکی رحمت (تو ہو جاتے تم تباہ) اور بیشک اللہ نہایت مہربان ہے رحیم ہے۔

وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَ  
رَحْمَتُهُ وَ أَنَّ اللَّهَ رَءُوفٌ  
رَّحِيمٌ ﴿١٠﴾

21. O those, who believed, do not follow the footsteps of Satan. And whoever follows the footsteps of Satan, then indeed, he enjoins indecency and evil. And if it was not for

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے نہ اتباع کرو نقش قدم پر شیطان کے۔ اور جو اتباع کرتا ہے نقش قدم پر شیطان کے تو یقیناً وہ حکم دیتا ہے بے حیائی کا اور برائی کا۔ اور اگر نہ ہوتا فضل اللہ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا  
خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَ مَنْ يَتَّبِعْ  
خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ  
بِالْفَحْشَاءِ وَ الْمُنْكَرِ وَ لَوْ لَا فَضْلُ

the favor of Allah upon you, and His mercy, would not have been pure among you any one, ever. But Allah purifies whom He wills. And Allah is All Hearer, All Knower.

کا تم پر اور اسکی رحمت تو نہ پاک ہو سکتا تھا تم میں کوئی ایک کبھی۔ لیکن اللہ پاک کر دیتا ہے جسکو چاہتا ہے اور اللہ ہے سنے والا جاننے والا۔

اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَلَى مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَيِّى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٦٦﴾

22. And let not swear, those of dignity among you and those of wealth, not to give to the relatives and the needy, and the emigrants for the cause of Allah. And let them forgive and overlook. Would you not love that Allah should forgive you. And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

اور نہ قسم کھائیں صاحب فضل تم میں اور صاحب مال کہ نہیں دیں گے رشتہ داروں اور محتاجوں اور ہجرت کرنیوالوں کو اللہ کے راستے میں۔ اور انکو چاہیے کہ معاف کر دیں اور درگذر کریں۔ کیا نہیں پسند کرتے تم کہ معاف کر دے اللہ تیکو۔ اور اللہ ہے بخشنے والا مہربان۔

وَلَا يَأْتَلِ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولِي الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ وَيَعْفُوا وَيُصْفَحُوا ۗ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٧﴾

23. Indeed, those who accuse chaste, unwary, believing women, are cursed in the world and the Hereafter, And for them is a great punishment.

یقیناً وہ جو تہمت لگاتے ہیں پاکدامن بے خبر ایمان والی عورتوں پر۔ لعنت کئے گئے وہ دنیا میں اور آخرت میں اور انکے لئے ہے سخت عذاب۔

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعُنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۗ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾

24. On that day, will bear witness against them, their tongues, and their hands, and their feet, as to what they used to do.

جس دن گواہی دیں گی ان کے خلاف ان کی زبانیں اور انکے ہاتھ اور انکے پیر اس پر جو کچھ وہ کیا کرتے تھے۔

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾



25. That day, Allah will pay them in full their just dues, and they will know that Allah it is, who makes the truth manifest.

اس دن پورا دیدے گا انکو اللہ انکا بدلہ  
حق کے ساتھ اور انکو معلوم ہو جائیگا کہ  
اللہ ہی ہے حق کو ظاہر کرنے والا۔

يَوْمَئِذٍ يُوفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ  
وَ يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ  
الْمُبِينُ ﴿٢٥﴾

26. Impure women are for impure men, and impure men are for impure women. And women of purity are for men of purity, and men of purity are for women of purity. Such are innocent of that which they say. For them is pardon and a bountiful provision.

ناپاک عورتیں میں ناپاک مردوں کے  
لئے اور ناپاک مرد میں ناپاک عورتوں  
کے لئے۔ اور پاک عورتیں میں پاک  
مردوں کے لئے اور پاک مرد میں پاک  
عورتوں کے لئے۔ یہ لوگ بری ہیں  
اس سے جو وہ کہتے ہیں۔ ان کے  
لئے مغفرت اور عمدہ رزق ہے۔

الْحَيْثُ لِلْحَيْثِينَ وَ الْحَيْثُونَ  
لِلْحَيْثَاتِ وَ الطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ  
وَ الطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ أُولَئِكَ  
مُبْرَأُونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ  
مَغْفِرَةٌ وَ رِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٢٦﴾

27. O those, who believed, do not enter houses other than your own houses, until you have asked permission and greeted to those in them. That is better for you, that perhaps you may heed.

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے نہ داخل  
ہوا کرو گھروں میں سوائے اپنے  
گھروں کے جب تک نہ اجازت لے لو  
اور سلام کر لو انکے گھر والوں کو۔ یہ  
ہے بہتر تمہارے لئے شاید کہ تم  
نصیحت حاصل کرو۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا  
بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى  
تَسْتَأْذِنُوا وَ تَسَلِّمُوا عَلَى  
أَهْلِهَا ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾

28. So if you do not find therein anyone, then do not enter it until permission has been given to you. And if it is said to you, go back, then go back, for it is purer for you.

پھر اگر نہ پاؤ تم اس میں کسی کو تو مت  
داخل ہو اس میں جب تک نہ  
اجازت دی جائے تمکو۔ اور اگر یہ کہا  
جائے تم سے کہ لوٹ جاؤ تو لوٹ جایا  
کرو۔ یہ ہے بڑی پاکیزگی تمہارے لئے

فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا  
تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ  
قِيلَ لَكُمْ امْجِعُوا فَامْجِعُوا هُوَ  
أَزْهَى لَكُمْ وَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

And Allah, of what you do, knows well.

اور اللہ وہ جو تم کرتے ہو جانتا ہے۔

عَلِيمٌ

29. Not upon you a sin that you enter the houses which are uninhabited where in is a need of use for you. And Allah knows what you reveal and what you conceal.

نہیں تم پر گناہ کہ تم داخل ہو گھروں میں جن میں کوئی نہ بستا ہو۔ جنہیں ہو ضرورت استعمال تمہارے لئے۔ اور اللہ کو معلوم ہے وہ جو تم ظاہر کرتے ہو اور وہ جو تم چھپاتے ہو۔

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ

30. Say to the believing men to lower of their gaze and guard their private parts. That is purer for them. Indeed, Allah is Aware of what they do.

کمدو مومن مردوں سے کہ نیچی رکھا کریں اپنی نظریں اور حفاظت کیا کریں اپنی شرمگاہوں کی۔ یہ زیادہ پاکیزہ ہے انکے لئے۔ بیشک اللہ باخبر ہے اس سے جو یہ کرتے ہیں۔

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْهَى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ

31. And say to the believing women to lower of their gaze and guard their private parts, and not to expose their adornment except that which is apparent thereof, and to draw their veils over their bosoms, and not to expose their adornment except to their own husbands, or their fathers, or their husbands' fathers, or their sons, or their husbands' sons, or

اور کمدو مومن عورتوں سے کہ نیچی رکھا کریں اپنی نظریں اور حفاظت کیا کریں اپنی شرمگاہوں کی اور نہ ظاہر ہونے دیا کریں اپنی زینت کو مگر جو کھلی رہتی ہو اس میں سے۔ اور اوڑھے رہا کریں اپنی اوڑھنیاں اپنے سینوں پر۔ اور نہ ظاہر ہونے دیں اپنی زینت کو سوائے اپنے شوہروں یا اپنے باپوں یا اپنے شوہروں کے باپوں یا اپنے بیٹوں یا

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلَا يَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي



their brothers, or their brothers' sons, or their sisters' sons, or their women, or that which their right hands possess, or attendants, not having physical desire from among men, or children, those not yet aware of the private parts of women. And let them not stamp their feet so as to reveal what they hide any of their adornment. And turn in repentance to Allah, all together, O those who believe, that perhaps you may be successful.

اپنے شوہروں کے بیٹوں یا اپنے بھائیوں یا اپنے بھتیجوں یا اپنے بھانجوں یا اپنی عورتوں یا اپنی لونڈی غلاموں کے یا ان خدام کے جو غیر جمائی خواہش مند ہوں مردوں میں سے یا وہ لڑکے جو نہ واقف ہوں عورتوں کی پوشیدہ چیزوں سے۔ اور نہ مار کر چلیں اپنے پاؤں کہ ظاہر ہو جائے جو پوشیدہ ہو کوئی انکی زینت۔ اور توبہ کرو اللہ کے آگے سب کے سب اے ایمان والو تاکہ تم فلاح پاؤ۔

إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوْ التَّبَعِينَ غَيْرِ أُولِي الْأَرْبَابَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوْ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَاتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَ تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهُ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٦٦﴾

32. And marry those who are unmarried among you, and the righteous of your male slaves and of your maid servants. If they are poor, Allah will enrich them of His bounty. And Allah is all encompassing, Aware.

اور نکاح کر دو انکا جو غیر شادی شدہ ہیں تم میں سے۔ اور جو نیک ہوں اپنے غلاموں میں اور اپنی لونڈیوں میں سے۔ اگر وہ ہونگے مفلس تو غنی کر دے گا۔ انکو اللہ اپنے فضل سے۔ اور اللہ ہے بہت وسعت والا جاننے والا۔

وَأَنْكِحُوا الْأَيَّامِي مِنَ الصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٦٧﴾

33. And let them keep chaste those, who do not find means for marriage, until Allah

اور پاکدامنی کو اختیار کئے رہیں وہ لوگ نہ مقدر ہو جنکو نکاح کا یہاں تک کہ

وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ

enriches them of His bounty. And those who seek a writing (of emancipation) among those whom your right hands possess, so write it for them if you know in them any good, and give them of the wealth of Allah which He has given you. And do not compel your slave girls to prostitution if they would desire their chastity, that you may seek benefits of the life of the world. And he who would compel them, then indeed Allah is, after their compulsion, Forgiving, Merciful.

غنی کر دے انکو اللہ اپنے فضل سے۔ اور وہ جو چاہیں مکاتبت (معاہدہ آزادی) انہیں سے جو تمہاری غلامی میں ہیں تو مکاتبت کر لو ان سے اگر تم پاؤ ان میں صلاحیت۔ اور دید و انکو اس مال میں سے اللہ کے جو اسنے تمکو بخشا ہے۔ اور نہ مجبور کرنا اپنی باندیوں کو بدکاری پر اگر چاہیں وہ پاکدامن رہنا کہ تم حاصل کرو فوائد دنیاوی زندگی کے۔ اور جو انکو مجبور کرے گا تو بیشک اللہ ہے اس کے بعد کہ وہ مجبور کی گئی ہیں بخشنے والا مہربان۔

فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَبْتَعُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَاكْتَبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا<sup>١٣</sup> وَأَتَوْهُمْ مِّنْ مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ وَلَا تُكْرِهُوا فَتِيَّتَكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَعُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يُكْرِهِنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٣﴾

34. And certainly, We have sent down to you clear revelations, and the examples of those who passed away before you. And an admonition for the righteous.

اور یقیناً نازل کی ہیں ہم نے تمہاری طرف واضح آیتیں اور مثالیں ان لوگوں کی جو گذر چکے ہیں تم سے پہلے اور نصیحت متقیوں کے لئے۔

وَ لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَ مَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَ مَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٤﴾

35. Allah is the Light of the heavens and the earth. The similitude of His Light is as a niche wherein is a

اللہ نور ہے آسمانوں اور زمین کا۔ مثال اسکے نور کی ایسی ہے جیسے ایک طاق ہے جس میں ایک چراغ

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكُوتٍ فِيهَا

lamp. The lamp is in a glass. The glass is as it were a star, shining. It is kindled from a blessed tree, an olive, neither of the east nor of the west. Well nigh it is that its oil glows forth even though has not touched it the fire. Light upon Light. Allah guides to His Light whom He wills. And Allah sets forth parables to mankind. And Allah is Knower of all things.

ہے۔ چراغ ایک شیشے میں ہے۔ شیشہ ایسا ہو جیسے ایک ستارہ چمکتا ہوا۔ جو روشن کیا جاتا ہے ایک مبارک درخت سے جو زیتون ہے۔ نہ شرقی ہے اور نہ غربی ہے۔ قریب ہے اس کا تیل بھڑک اٹھے اگرچہ کہ نہ چھونے اسے آگ۔ روشنی پر روشنی ہے۔ ہدایت دیتا ہے اللہ اپنے نور تک جسکو چاہتا ہے۔ اور بیان فرماتا ہے اللہ مثالیں لوگوں کے لئے۔ اور اللہ ہر چیز سے واقف ہے۔

مِصْبَاحُ الْمِصْبَاحِ فِي زُجَاجَةٍ  
الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ  
يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ  
لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا  
يُضْيِئُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُّورٌ  
عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ  
يَشَاءُ وَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ  
لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ

36. (The Light is) in houses which Allah has ordered that they should be exalted, and remembered wherein His name. They do offer praise for Him, therein, morning and the evening.

(وہ نور ہے) ان گھروں میں جنکا حکم دیا ہے اللہ نے کہ بلند کئے جائیں اور ذکر کیا جائے جن میں اس کے نام کا۔ تسبیح کرتے ہیں وہ اسکی ان میں صبح اور شام۔

فِي بُيُوتٍ أذنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ  
وَيُذَكَّرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ  
فِيهَا بِالْعُدُودِ وَالْأَصَالِ

37. People whom does not distract commerce, nor trading from remembering Allah and establishing prayer and paying the poor due. They fear a day, will be overturned in which the hearts and the eyes.

وہ لوگ نہیں غافل کرتی جنکو تجارت اور نہ خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے اور نماز قائم کرنے سے اور زکوٰۃ دینے سے۔ ڈرتے ہیں وہ اس دن سے الٹ جائیں گے جس میں دل اور آنکھیں۔

رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا  
بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَ إِقَامِ  
الصَّلَاةِ وَ إِيْتَاءِ الزَّكَاةِ  
يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ  
الْقُلُوبُ وَ الْأَبْصَارُ



38. That Allah may reward them with the best of what they did, and increase for them of His bounty. And Allah provides to whom He wills without measure.

تاکہ بدلہ دے انکو اللہ عمدہ اس سے جو اعمال انہوں نے کئے اور مزید عطا فرمائے اپنے فضل سے اور اللہ رزق دیتا ہے جسکو چاہتا ہے بے حساب۔

لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ وَ اللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٨﴾

39. And those who disbelieved, their deeds are as a mirage in a desert. Thinks it the thirsty one to be water, until when he comes up to it, he does not find it to be anything, and he finds Allah with him, so He will pay him his due. And Allah is swift at reckoning.

اور وہ جنہوں نے کفر کیا انکے اعمال ہیں جیسے کہ سراب صحرا میں۔ سمجھے اسے پیاسا جیسے پانی۔ یہاں تک کہ جب آئے وہ اسکے پاس تو نہ پائے اسے کچھ بھی۔ اور موجود پائے اللہ کو اپنے پاس تو وہ پورا پورا چکا دے اسے اس کا حساب۔ اور اللہ ہے جلد حساب کرنے والا۔

وَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيَعَةٍ يَّحْسَبُهُ الظَّمَانُ مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَ وَجَدَ اللَّهُ عِنْدَهُ فَوَفَّاهُ حِسَابَهُ وَ اللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٢٩﴾

40. Or as darkness in a deep ocean. There covering on it is a wave, on top of which is a wave, on top of which is a cloud. Darkness, one above another. When he stretches out his hand, he almost can not see it. And him, Allah did not appoint for whom a light, then for him there is not any light.

یا جیسے اندھیرے گہرے سمندر میں چھائی ہو جس پر ایک موج۔ اسکے اوپر ایک موج۔ اسکے اوپر بادل۔ اندھیرے ایک کے اوپر ایک۔ جب باہر نکالے اپنا ہاتھ تو نہ کچھ دیکھ سکے اسکو۔ اور وہ کہ نہ بنائے اللہ جس کے لئے روشنی تو نہیں اسکے لئے کوئی روشنی۔

أَوْ كَظُلْمٍ فِي بَحْرٍ لَّجِيٍّ يَّغْشَاهُ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ سَحَابٌ ظَلَمْتُ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكِدْ يَرَاهَا وَ مَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ ﴿٣٠﴾

**41. Have you not seen that Allah, He it is Whom praises whoever is in the heavens and the earth. And the birds with wings spread out. Each one indeed knows his prayer and his glorification. And Allah is All Aware of what they do.**

کیا نہیں دیکھا تو نے کہ اللہ - کہ تسبیح کرتا ہے اسکی جو ہے آسمانوں میں اور زمین میں - اور پرندے پر پھیلائے ہوئے - ہر ایک یقیناً واقف ہے اپنی نماز اور اپنی تسبیح سے۔ اور اللہ کو معلوم ہے جو کچھ وہ کرتے ہیں۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرِ وَصَلَّتِ كُلُّ قَدِّ عِلْمَ صَلَاتِهِ وَتَسْبِيحِهِ وَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٤١﴾

**42. And to Allah belongs the sovereignty of the heavens and the earth, and to Allah is the returning.**

اور اللہ کے لئے ہے بادشاہی آسمانوں اور زمین کی۔ اور اللہ ہی کی طرف لوٹنا ہے۔

وَ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ إِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٤٢﴾

**43. Have you not seen that Allah drives gently the clouds, then He joins them together, then He makes them into a heap of layers, then you see the rain drops coming forth from between them. And He sends down from the sky mountains (of clouds) wherein is hail, then He strikes therewith whom He wills, and averts it from whom He wills. It is almost the flashing of His lightning snatches away the sight.**

کیا نہیں دیکھا تو نے کہ اللہ ہی چلاتا ہے بادلوں کو پھر ملا دیتا ہے انکو آپس میں - پھر کر دیتا ہے انکو تہ بہ تہ پھر تو دیکھتا ہے کہ بارش کے قطرے نکلتے ہیں انکے درمیان میں سے۔ اور وہ نازل کرتا ہے آسمان سے پہاڑ (جیسے بادل) جن میں اولے ہیں۔ پھر ڈال دیتا ہے ان کو جس پر چاہتا ہے اور ہٹا رکھتا ہے جس پر سے وہ چاہتا ہے۔ قریب ہے چمک اسکی بجلی کی اچک لے جانے آنکھوں کی بینائی۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَّامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ وَيُنزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَ يَصْرِفُهُ عَنِ مَنِّ يَشَاءُ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ ﴿٤٣﴾

44. Allah causes the alternation of the night and the day. Indeed, in that is a sure lesson for those who have vision.

بدلتا رہتا ہے اللہ ہی رات اور دن کو  
- یقیناً اس میں بڑی عبرت ہے اہل  
بصارت کے لئے۔

يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي  
الْأَبْصَارِ ﴿٤٤﴾

45. And Allah has created every living creature from water. Of them there is he who creeps on his belly. And of them there is he who walks on two legs. And of them there is he who walks on four. Allah creates what He wills. Indeed, Allah, over all things, has Power.

اور اللہ نے پیدا کیا ہر جاندار کو پانی  
سے۔ تو ان میں سے وہ بھی ہے جو  
چلتا ہے اپنے پیٹ کے بل۔ اور ان  
میں سے وہ بھی ہے جو چلتا ہے دو  
پاؤں پر اور انہیں وہ بھی ہے جو چلتا  
ہے چار پر۔ پیدا کرتا ہے اللہ جو چاہتا  
ہے۔ بیشک اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّن مَّاءٍ  
فَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ  
وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ  
وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ  
يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ  
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٥﴾

46. Certainly, We have sent down manifest revelations. And Allah guides whom He wills to a straight path.

بیشک نازل کی میں ہم نے روشن  
آیتیں۔ اور اللہ ہدایت دیتا ہے جسکو  
چاہتا ہے سیدھے راستے کی طرف۔

لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَ اللَّهُ  
يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ  
مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٦﴾

47. And they say: We believed in Allah and in the Messenger, and we obeyed. Then turns away a faction of them after that. And they are not those who believe.

اور کہتے ہیں ایمان لائے ہم اللہ پر اور  
رسول پر اور اطاعت کی ہم نے پھر پٹ  
جاتا ہے ایک فریق انہیں سے اسکے  
بعد۔ اور نہیں ہیں یہ صاحب ایمان۔

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِالرَّسُولِ  
وَ أَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ  
مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَ مَا أُولَٰئِكَ  
بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾

48. And when they are called to Allah and to His Messenger that he may judge between them, then a faction of

اور جب انکو بلایا جاتا ہے اللہ کی  
طرف اور اسکے رسول کی طرف تاکہ وہ  
فیصلہ کر دے ان کے درمیان تو

وَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَ رَسُولِهِ  
لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ  
مُعْرِضُونَ ﴿٤٨﴾



them turns away.

ایک فریق انہیں سے پھر جاتا ہے۔

49. And if it is theirs the right, they come to him with submission.

اور اگر ہوا انکے لئے حق تو چلے آتے ہیں اسکی طرف اطاعت شعار ہو کر۔

وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ﴿٤٩﴾

50. Is there in their hearts a disease, or they have doubted, or do they fear that Allah will be unjust to them, and His messenger. But it is they who are the wrongdoers.

کیا انکے دلوں میں ہے بیماری یا یہ شک میں ہیں یا انکو یہ خوف ہے کہ ظلم کرے گا اللہ ان پر اور اس کا رسول۔ بلکہ یہ لوگ خود ہی ظالم ہیں۔

أَفِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولَهُ بَلْ أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٥٠﴾

51. The only saying of the believers is, when they are called to Allah and His Messenger so that He may judge between them, that they say: We heard and we obeyed. And it is they who are the successful.

بس کہنا تو یہی مومنوں کا ہے کہ جب بلائے جائیں اللہ کی طرف اور اسکے رسول کی طرف تاکہ وہ فیصلہ کرے ان کے درمیان تو کہیں کہ سن لیا ہم نے اور اطاعت کی ہم نے۔ اور یہ لوگ ہی ہیں فلاح پانے والے۔

إِذَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥١﴾

52. And whoever will obey Allah and His Messenger, and fear Allah, and will be conscious of Him, then it is they who are the victorious.

اور جو کوئی اطاعت کرے گا اللہ کی اور اسکے رسول کی اور ڈرے گا اللہ سے اور اسکا تقویٰ اختیار کرے گا تو یہ لوگ ہی ہیں کامیاب ہونے والے۔

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٥٢﴾

53. And they swear by Allah, strongest of their oaths that if you ordered them, they will

اور یہ قسمیں کھاتے ہیں اللہ کی بڑی سخت اپنی قسمیں کہ اگر تم انکو حکم دو تو ضرور یہ نکل کھڑے ہوں گے۔ کھدو کہ

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ قُلْ لَا

surely go forth. Say: Swear not, obedience is known. Indeed, Allah is informed of what you do.

مت قسمیں کھاؤ۔ اطاعت معروف ہے۔ بیشک اللہ باخبر ہے اس سے جو تم کرتے ہو۔

تُقْسِمُوا طَاعَةً مَّعْرُوفَةً إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾

**54. Say: Obey Allah and obey the Messenger. So if you turn away, then only, upon him is (the duty) that which is placed on him, and upon you that which is placed on you. And if you obey him, you will be rightly guided. And it is not upon the Messenger except to convey clearly.**

کمدو اطاعت کرو اللہ کی اور اطاعت کرو رسول کی۔ پھر اگر تم منہ موڑو گے تو صرف اس پر ہے (ذمہ داری) اسکی جو اسپر ڈالی گئی ہے۔ اور تم پر اسکی جو تم پر ڈالی گئی ہے۔ اور اگر تم اطاعت کرو گے اس کی تو ہدایت پا لو گے۔ اور نہیں ذمے رسول کے مگر پہنچا دینا کھول کر۔

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَ عَلَيْكُمْ مَّا حُمِّلْتُمْ وَ إِن تَطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿٥٤﴾

**55. Allah has promised those who have believed among you, and did righteous deeds that He will certainly grant them succession to authority upon the earth, just as He granted succession to those before them. And that He will certainly establish for them their religion which He has chosen for them. And that He will certainly give them in exchange, after their fear,**

وعدہ ہے اللہ کا ان سے جو ایمان لائے تم میں سے اور کرتے رہے نیک اعمال کہ وہ ضرور خلیفہ بنائے گا انکو زمین میں جس طرح خلیفہ بنایا تھا لوگوں کو ان سے پہلے۔ اور ضرور قائم کرے گا ان کے لئے ان کے دین کو جسے پسند کیا ہے اس نے ان کے لئے۔ اور یہ کہ ضرور بدل دیگا ان کے لئے انکے خوف کے بعد امن سے

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لِيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَ لِيَمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَ لِيُبَدِّلَنَّهُم مِّن بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَ مَنْ

security. They will worship Me, will not associate with Me anything. And whoever disbelieved after that, then it is they who are the disobedient.

- وہ عبادت کریں گے میری۔ نہ شریک بنائیں گے میرے ساتھ کسی چیز کو۔ اور جو کفر کرے اسکے بعد تو یہ لوگ ہی میں فاسق۔

كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٥٥﴾

56. And establish prayer and pay the poor due and obey the Messenger, that you may receive mercy.

اور قائم کرو نماز اور ادا کرو زکوٰۃ اور اطاعت کرو رسول کی تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔

وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٥٦﴾

57. Do not think that those who disbelieved can frustrate in the land. And their abode is the Fire. And worst indeed is that destination.

نہ خیال کرنا تم کہ وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا وہ عاجز کر دیں گے زمین میں۔ اور ان کا ٹھکانہ دوزخ ہے اور بیشک برا وہ ٹھکانہ ہے۔

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمُ النَّارُ وَلَيْسَ الْمَصِيرُ ﴿٥٧﴾

58. O those who believed, let them ask your permission, those whom your right hands possess, and those who have not come to puberty among you, at three times. Before the prayer of dawn, and when you lay aside your clothes at noon time, and after the prayer of night. Three times of privacy for you. Not

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے تم سے اجازت لیا کریں وہ جو تمہارے باندی غلام ہیں اور وہ جو نہیں پہنچے بلوغ کو تم میں سے تین اوقات میں۔ قبل از نماز فجر اور جب تم اٹار دیتے ہو اپنے کپڑے دوپہر کے وقت اور عشاء کی نماز کے بعد۔ یہ تین وقت تمہارے پردے کے ہیں۔ نہیں تم پر اور نہ ان پر کچھ گناہ ان اوقات کے بعد۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَسْتَأْذِنَكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِّن قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِّنَ الظُّهْرِ وَ مِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ۚ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَّكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ



upon you is, nor upon them any sin beyond these times when you move about attending to each other. Thus makes clear Allah for you the revelations. And Allah is All Knower, All Wise.

آتے جاتے رہتے ہو تم ایک دوسرے کے پاس۔ اسی طرح کھول کر بیان فرماتا ہے اللہ تمہارے لئے آیتیں۔ اور اللہ جاننے والا ہے حکمت والا ہے۔

بَعْدَهُنَّ طَوَّفُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ

59. And when reach the children among you puberty, then let them ask for permission just as have asked for permission those before them. Thus makes clear Allah for you His revelations. And Allah is All Knower, All Wise.

اور جب پہنچ جائیں بچے تمہارے بلوغ کو تو وہ اجازت لیں جس طرح اجازت لیتے رہے ہیں لوگ ان سے پہلے۔ اسی طرح کھول کر بیان فرماتا ہے اللہ تم سے اپنی آیتیں۔ اور اللہ ہے جاننے والا حکمت والا۔

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمْ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ

60. And elderly among the women, those of no prospect of marriage, it is not then upon them any sin that they discard their outer garments, as not to show adornment. And that they stay modest, that is better for them. And Allah is All Hearer, All Knower.

اور بڑی عمر کی عورتوں میں سے جنکو نہیں توقع نکاح کی تو نہیں ان پر کچھ گناہ کہ وہ اتار رکھیں اپنے اوپر کے کپڑے کہ نہ ظاہر کریں زینت۔ اور یہ کہ وہ رہیں حیا دار تو بہتر ہے ان کے حق میں۔ اور اللہ سنتا ہے جانتا ہے۔

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

61. Not upon the blind is there any blame, nor

نہیں ہے اندھے پر کچھ حرج اور نہ

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا

upon the lame any blame, nor upon the sick any blame, nor upon yourselves that you eat from your houses, or the houses of your fathers, or the houses of your mothers, or the houses of your brothers, or the houses of your sisters, or the houses of your fathers' brothers, or the houses of your fathers' sisters, or the houses of your mothers' brothers, or the houses of your mothers' sisters, or (from the houses) whereof you hold the keys, or (from the house) of your friend. Not upon you shall it be a sin whether you eat together or separately. So when you enter houses, then send peace upon one another. A greeting from Allah, blessed, pure. Thus makes clear Allah for you the revelations that you may understand.

لنگڑے پر کچھ حرج اور نہ بیمار پر کچھ حرج اور نہ خود تم پر کہ تم کھانا کھاؤ اپنے گھروں سے یا اپنے باپوں کے گھروں سے یا اپنی ماؤں کے گھروں سے یا اپنے بہنوں کے گھروں سے یا اپنے چچاؤں کے گھروں سے یا اپنی پھوپھیوں کے گھروں سے یا اپنے ماموں کے گھروں سے یا اپنی خالاول کے گھروں سے یا (ان گھروں سے) جنکی کنجیاں تمہارے ہاتھ میں ہوں یا اپنے دوست کے گھر سے۔ نہیں تم پر کچھ گناہ کہ کھانا کھاؤ تم سب مل کر یا جدا جدا۔ پھر جب داخل ہوا کرو گھروں میں تو سلام کیا کرو ایک دوسرے کو۔ یہ تحفہ ہے اللہ کی طرف سے مبارک پاکیزہ۔ اسی طرح کھول کر بیان فرماتا ہے اللہ تمہارے لئے آیتیں تاکہ تم سمجھو۔

عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَالِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَالَاتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبْرَكَةٌ طَيِّبَةٌ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦﴾

**62. Only, the believers are those who believed in Allah and His Messenger, and when they are with him on a matter of collective action, do not go away until they have asked his permission. Indeed, those who ask your permission, those are they who believe in Allah and His Messenger. So when they ask your permission for some affair of theirs, give permission to whom you will of them, and ask forgiveness of Allah for them. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.**

صرف مومن تو وہ ہیں جو ایمان لائے  
اللہ پر اور اسکے رسول پر اور جب وہ  
ہوتے ہیں اس کے ساتھ ایسے کام  
کے لئے جو اجتماعی ہو تو نہیں جاتے  
جب تک نہ اجازت لیں اس سے۔  
یقیناً وہ جو اجازت حاصل کرتے ہیں  
تم سے وہی لوگ ہیں جو ایمان رکھتے  
ہیں اللہ پر اور اسکے رسول پر۔ سو  
جب یہ اجازت مانگا کریں تم سے  
اپنے کسی کام کے لئے تو اجازت  
دے دیا کرو جسے چاہا کرو ان میں سے  
اور دعائے مغفرت کرو ان کے لئے  
اللہ سے۔ یقیناً اللہ ہے بخشنے والا  
مہربان۔

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا  
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا  
مَعَهُ عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا  
حَتَّىٰ يَسْتَأْذِنُوهُ إِنَّ الَّذِينَ  
يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ  
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا  
اسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأَذِنَ  
لِمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ  
لَهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ  
رَّحِيمٌ

**63. Deem not the calling of the Messenger among you as the calling of your one another. Indeed, Allah knows those who slip away among you concealed by others. Then let those beware who oppose of his order, lest befalls them some trial or**

نہ سمجھنا پکارنے کو رسول کے اپنے  
درمیان جیسا پکارتے ہو تم ایک دوسرے  
کو۔ بیشک معلوم ہیں اللہ کو وہ لوگ جو  
چپکے سے نکل جاتے ہیں تم میں  
سے آڑ لیکر۔ تو ڈرنا چاہیے انکو جو لوگ  
مخالفت کرتے ہیں اسکے حکم کی کہ  
ایسا نہ ہو کہ آپڑے ان پر کوئی آفت یا

لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ  
كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا قَدْ  
يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ  
مِنْكُمْ لُوَاذًا فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ  
يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ  
فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ



inflicts them a painful punishment.

آپڑے ان پر عذاب دکھ دینے والا۔

الِيمُ ﴿١٣﴾

**64.** Behold, indeed to Allah belongs whatever is in the heavens and the earth. Surely, He knows what you are in. And the day when they will be brought back to Him, then He will certainly inform them of what they did. And Allah, of all things, is Knower.

خبردار رہو بیشک اللہ ہی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں۔ یقیناً وہ جانتا ہے اس کو جس پر تم ہو۔ اور جس دن لوٹائے جائیں گے وہ اسکی طرف تو وہ ضرور بتا دے گا ان کو جو کچھ وہ کرتے رہے۔ اور اللہ ہر چیز سے واقف ہے۔

آآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ  
عَلَيْهِ وَ يَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ  
فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٤﴾

